

GEMÜ 514, 530, 532, 534, 550, 554

Adaptation de vannes standard en vannes de régulation

FR

Notice d'installation



Tous les droits, tels que les droits d'auteur ou droits de propriété industrielle, sont expressément réservés.
Conserver le document afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

© GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
22.11.2018

Table des matières

1	Démontage	4
1.1	Démontage de l'actionneur du corps de vanne	4
1.1.1	Fonction de commande 1 DN 15-50	4
1.1.2	Fonction de commande 2 / fonction de commande 3 DN 15-50	4
1.1.3	Fonction de commande 1 DN 65-100 ..	5
1.1.4	Fonction de commande 2 / fonction de commande 3 DN 65-100	5
1.2	Schéma détaillé	6
1.3	Montage/remplacement du clapet de régulation	6
2	Montage de l'actionneur	7
2.1	DN 15-50	7
2.2	DN 65-100	7

1 Démontage

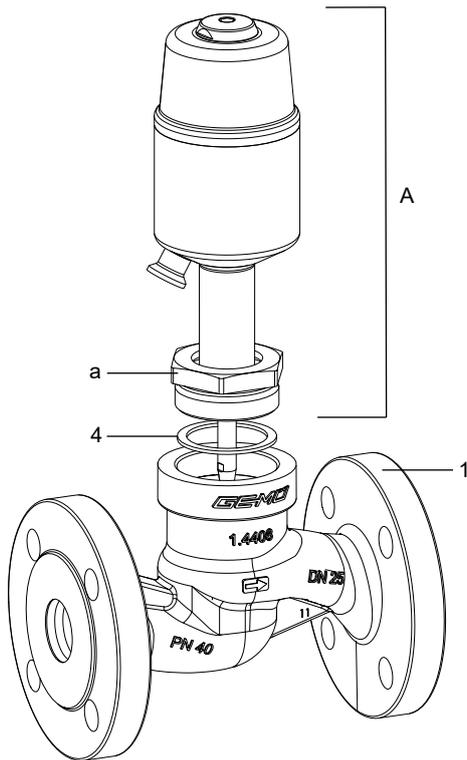
1.1 Démontage de l'actionneur du corps de vanne

1.1.1 Fonction de commande 1 DN 15-50

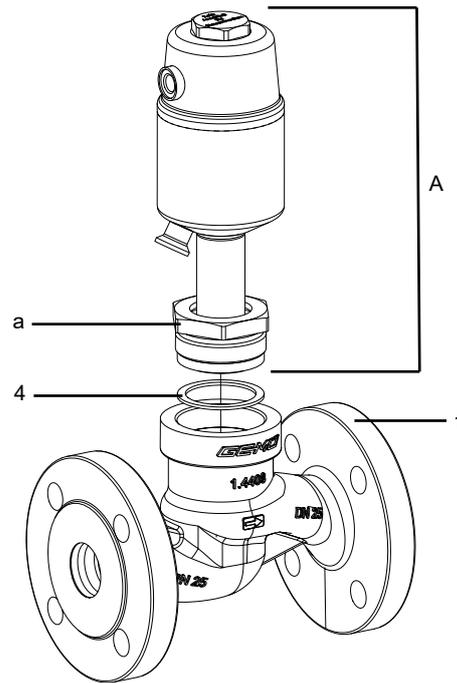
AVIS

Important :

- ▶ Après le démontage, retirer les salissures éventuelles de toutes les pièces (en veillant à ne pas endommager les pièces). Vérifier l'absence de dommages sur les pièces, les remplacer le cas échéant (utiliser uniquement des pièces GEMÜ d'origine).

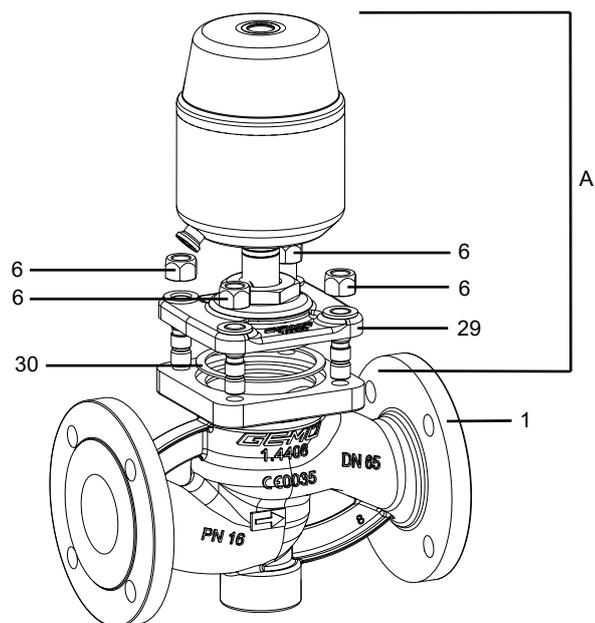


1.1.2 Fonction de commande 2 / fonction de commande 3 DN 15-50



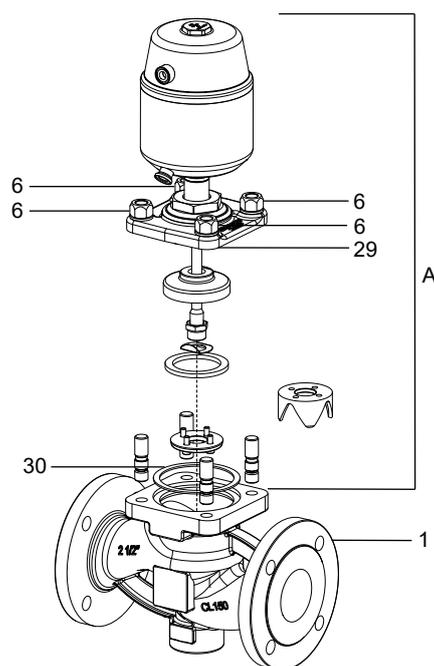
1. Mettre l'actionneur **A** en position d'ouverture.
2. Desserrer l'écrou d'accouplement **a**.
3. Retirer l'actionneur **A** du corps de vanne **1**.
4. Séparer l'actionneur **A** des conduites du fluide de commande.
5. Sortir la bague d'étanchéité **4**.

1.1.3 Fonction de commande 1 DN 65-100

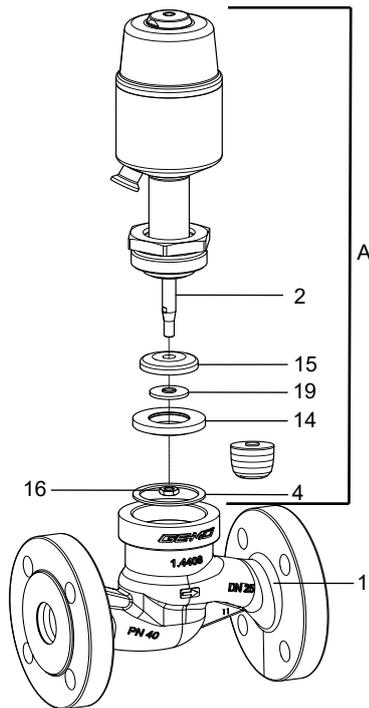


1. Mettre l'actionneur **A** en position d'ouverture.
2. Desserrer les écrous hexagonaux **6**.
3. Retirer l'actionneur **A** et la bride de siège **29** du corps de vanne **1**.
4. Séparer l'actionneur **A** des conduites du fluide de commande.
5. Sortir la bague d'étanchéité **30**.

1.1.4 Fonction de commande 2 / fonction de commande 3 DN 65-100



1.2 Schéma détaillé



1.3 Montage/remplacement du clapet de régulation

⚠ ATTENTION



Surfaces chaudes !

- ▶ Risques de brûlures !
- Montage uniquement avec un équipement de protection adéquat.

AVIS

- ▶ La procédure de remplacement du kit de pièces détachées est la même pour toutes les fonctions de commande.

1. Démontez l'actionneur **A** (voir chapitre « Démontage de l'actionneur du corps de vanne »).
2. Chauffer la rondelle Belleville / le clapet de régulation **19** à environ 180 °C.

AVIS

- ▶ La chaleur permet de dissoudre plus facilement le frein-filet.

3. À l'aide d'un outil adapté, dévisser la rondelle Belleville / le clapet de régulation **19**.
4. Sortir le joint de siège **14**.
5. Nettoyer toutes les pièces. Veiller à ne pas rayer ni endommager les pièces.

AVIS

- ▶ Lors du remplacement des pièces, veiller à utiliser le kit de pièces détachées adapté à la taille concernée.

6. Insérer un nouveau joint de siège **14** dans le clapet **15**.
7. Appliquer du frein-filet adapté sur le filetage du clapet **15**.
8. Appliquer la rondelle plate / le clapet de régulation **19** sur l'axe **2** (maintenir l'axe **2** à l'aide d'un outil adapté afin de ne pas endommager sa surface) et procéder au serrage.
9. Insérer une nouvelle bague d'étanchéité **4** dans le corps de vanne **1**.
10. Monter l'actionneur **A**.

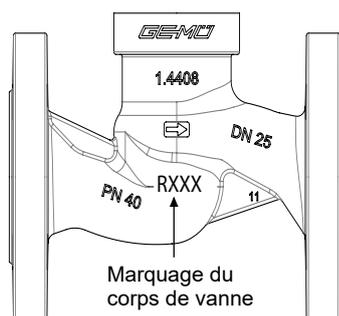
2 Montage de l'actionneur

⚠ ATTENTION



Combinaison d'un actionneur et d'un corps de vanne compatibles

- ▶ Endommagement de l'actionneur et du corps de vanne.
- Pour les vannes de régulation à siège réduit, veiller à ce que l'actionneur et le corps de vanne à combiner soient compatibles.
- Comparer la plaque signalétique de l'actionneur avec le marquage du corps de vanne.



Plaque signalétique de l'actionneur	Marquage du corps de vanne
RAxxx ¹⁾	R002
RBxxx ¹⁾	R004
RCxxx ¹⁾	R006
RDxxx	R008
RExxx	R010
RFxxx	R012
RGxxx	R015
RHxxx	R020
RJxxx	R025
RKxxx	R032
RMxxx	R040

1) ne pas remplacer le joint de siège (aiguille régulatrice)

Tableau 1

Pour les vannes à siège réduit, (voir tableau 1), tenir compte du joint de siège compris dans le kit de pièces détachées.

Exemple :

Vanne : 530 15D1137 51 2G1 RD303

Kit de pièces détachées : 530 15SVS 5 2xx RDxx

2.1 DN 15-50

1. Mettre l'actionneur **A** en position d'ouverture.
2. Actionneur orientable à 360°. Position libre des raccords du fluide de commande.
3. Graisser le filetage de l'écrou d'accouplement **a** avec un lubrifiant approprié.
4. Poser l'actionneur **A** sur le corps de vanne **1** à environ 90° avant la position finale des raccords du fluide de commande et le serrer à la main avec l'écrou d'accouplement **a**.
5. Serrer l'écrou d'accouplement **a** avec une clé plate (voir tableau ci-dessous pour les couples). L'actionneur tourne alors de 90° environ dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position souhaitée.
6. Mettre l'actionneur **A** en position de fermeture, vérifier le fonctionnement et l'étanchéité de la vanne après assemblage complet.

Diamètre nominal	Taille d'actionneur	Couples [Nm]
DN 15	1G / 1M / 2G / 2M	90
DN 20	1G / 1M / 2G / 2M / 3G / 3M	100
DN 25	2G / 2M / 3G / 3M / 4G	120
DN 32	2G / 3G / 3M / 4G / 5G	120
DN 40	3G / 3M / 4G / 5G	150
DN 50	3G / 3M / 4G / 5G	200

Tableau 2

2.2 DN 65-100

Désignation des pièces voir notice d'utilisation de la vanne à clapet 530, vue en coupe page 19.

1. Mettre l'actionneur **A** en position d'ouverture.
2. Insérer la bague d'étanchéité **30** dans le corps de vanne **1**.
3. Mettre l'actionneur **A** et la bride de siège **29** sur le corps de vanne **1** à environ 90° avant la position finale des raccords du fluide de commande.
4. Veiller à ce que le gabarit de perçage de la bride de siège **29** corresponde au gabarit de perçage du corps de vanne **1**.
5. Serrer alternativement et en croix les écrous hexagonaux **6**.
6. Mettre l'actionneur **A** en position de fermeture.
7. Vérifier le fonctionnement et l'étanchéité de la vanne après assemblage complet.



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach
Tél. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de
www.gemu-group.com

11.2018 | 88605979

